

# GUÍA PARA PADRES SOBRE LAS NUEVAS EVALUACIONES EN CAROLINA DEL NORTE

Durante el año escolar 2012-13, los alumnos de Carolina del Norte rindieron nuevas evaluaciones alienadas con los nuevos estándares estatales —el Curso de Estudios Estándar de Carolina del Norte— que se adoptaron en 2010. Las nuevas evaluaciones miden qué tan bien los estudiantes están dominando los estándares -y en última instancia, qué tan listos están para el siguiente grado, la universidad o el trabajo después de graduarse. Los alumnos de 3<sup>o</sup> a 8<sup>o</sup> grado rindieron exámenes de fin de grado de Lectura y Matemáticas. En 5<sup>o</sup> y 8<sup>o</sup> grado se evalúa Ciencias. Los alumnos de 8<sup>o</sup>, 10<sup>o</sup>, 11<sup>o</sup> y 12<sup>o</sup> rinden exámenes producidos por ACT. Además de los exámenes producidos por ACT, los alumnos de escuela secundaria también rinden exámenes de fin de curso de Matemáticas I, Biología e Inglés II. Algunos cursos de 3<sup>o</sup> a 12<sup>o</sup> grado requieren exámenes adicionales, conocidos como Exámenes Finales de Carolina del Norte.

## ¿POR QUÉ HAY NUEVAS EVALUACIONES?

Los maestros y directores hablan mucho sobre las evaluaciones, las cuales se utilizan para medir el logro académico de los estudiantes. Este documento se centra en la evaluación sumativa de fin de año, la cual mide (1) el progreso de los estudiantes para dominar los estándares estatales y (2) la efectividad de los programas y las escuelas. Por otras evaluaciones utilizadas, consultar el recuadro de la derecha.

Las nuevas evaluaciones sumativas abordarán preocupaciones de larga duración que han tenido padres, educadores y empleadores sobre las evaluaciones estatales actuales, es decir, que miden la capacidad de memorizar hechos, más que la capacidad de pensar en forma crítica y aplicar los conocimientos.

## Tipos de evaluaciones

**Basadas en la clase:** Exámenes individuales dados por los maestros, según lo necesario durante el año para evaluar conocimientos y habilidades en áreas específicas

**Interinas:** El mismo examen repetido en intervalos determinados a fines de medir el crecimiento de los estudiantes a lo largo del tiempo

**Sumativas:** Evaluaciones de fin de año administradas por el estado a fines de medir el rendimiento de los estudiantes según un conjunto de estándares comunes

*Este documento trata sobre las evaluaciones sumativas.*

## ESTA GUÍA CONTIENE:

- Información general sobre las nuevas evaluaciones que miden la competencia de los estudiantes según estándares más rigurosos
- Información general de responsabilidades de estudiantes, maestros y escuelas
- Recursos adicionales para padres



## ¿Qué es diferente en las nuevas evaluaciones?

Las nuevas evaluaciones de Inglés y de Matemáticas les permitirán a los educadores profundizar su comprensión del progreso de los estudiantes de un grado al otro -y lo que es más importante, identificar cualquier hueco en su progreso, para enfrentarlos **con suficiente anticipación, antes de que los estudiantes ingresen a la universidad o la fuerza laboral.**

### Las evaluaciones de Artes del Lenguaje Inglés demostrarán:

- Si los estudiantes pueden leer y comprender textos de diferentes complejidades.
- Qué tan bien los estudiantes pueden integrar la información de diferentes fuentes para crear un argumento persuasivo.
- El grado en el cual los estudiantes pueden usar el contexto para determinar el significado del vocabulario académico.

### Las evaluaciones de Matemáticas demostrarán:

- Si los estudiantes comprenden y pueden usar ideas matemáticas importantes, incluyendo sentido numérico, pensamiento algebraico, geometría y análisis de datos.
- Hasta qué punto los estudiantes pueden usar las tablas y sus habilidades de razonamiento para resolver problemas del mundo real.
- Qué tan bien los estudiantes pueden hacer argumentos matemáticos.

# Beneficios de las nuevas evaluaciones:



- Las evaluaciones les permiten a los estudiantes mostrar su trabajo y explicar su razonamiento, para que los maestros puedan comprender mejor lo que saben y dónde hay brechas en su aprendizaje que deban ser atendidos.
- Más que centrarse en lo que un niño ha memorizado mediante preguntas de opción múltiple, las nuevas evaluaciones requieren que los estudiantes apliquen habilidades como pensar, razonar y justificar respuestas -demostrando lo que saben y lo que pueden hacer.
- Los exámenes no se prestan para “enseñar para el examen”. Dado que se centran en aplicar habilidades, la práctica diaria de dichas habilidades en el aula es lo que servirá como mejor preparación para los exámenes.
- Las evaluaciones por computadora eventualmente reemplazarán a algunos exámenes con papel y lápiz (se harán excepciones para las escuelas que aún no cuentan con la tecnología necesaria). Las evaluaciones por computadora son más eficientes, innovadoras y atrapantes, y ofrecen una visión del progreso de los estudiantes en diferentes puntos.
- Las nuevas evaluaciones estarán diseñadas para brindar medidas adecuadas de logros y crecimientos para todos los estudiantes, incluyendo aquellos con discapacidades y estudiantes del idioma inglés.

## Qué se entiende por listos para la universidad y una profesión:

El nivel de preparación que un estudiante necesita para anotarse y tener éxito -sin remediación- en un curso con créditos de una institución post-secundaria que ofrezca un título de bachillerato o en un programa de certificados de alta calidad que les permita a los estudiantes ingresar a una carrera laboral con posibles promociones en el futuro.

# Preguntas de ejemplo por nivel de grado

Las siguientes preguntas son representativas de las que se encuentran en las nuevas evaluaciones.

## EJEMPLO DE UNA PREGUNTA DE MATEMÁTICAS DE 4º GRADO

Tres clases de la Escuela Lakeview harán un viaje de campo. El cuadro muestra la cantidad de personas de cada clase, incluyendo al maestro.

Pueden elegir para usar autobuses, furgonetas y autos.

	Cantidad total de personas
Clase de la Sra. Ruiz	23
Clase de la Srta. Yang	25
Clase de la Sra. Evans	24



Los autobuses tienen 20 asientos



Las furgonetas tienen 16 asientos



Los autos tienen 5 asientos

¿Qué tres combinaciones pueden usarse para llevar a todas las clases al viaje de campo?

- 1 autobús y 4 furgonetas
- 3 furgonetas y 11 autos
- 1 autobús y 1 furgoneta y 6 autos
- 1 autobús y 8 autos
- 2 autobuses y 3 furgonetas y 4 autos

Enviar respuesta

## EJEMPLO DE UNA PREGUNTA DE ARTES DEL LENGUAJE INGLÉS DE 6º GRADO

Los estudiantes deben leer un fragmento del texto ficcional "Julie of the Wolves", de Jean C. George y responder lo siguiente:

En el fragmento, el autor desarrolló un fuerte personaje llamado Miyax. Piensa en Miyax y los detalles que usó el autor para crear al personaje. El fragmento termina con Miyax, que espera a que el lobo negro la mire.

Escribe una historia original para continuar desde donde termina el fragmento. En tu historia, asegúrate de usar lo que has aprendido sobre el personaje de Miyax a medida que vas contando lo que le sucede.

Respuesta:

## EJEMPLO DE UNA PREGUNTA DE ARTES DEL LENGUAJE INGLÉS DE 10º GRADO

Usa lo que has aprendido de la lectura de "Daedalus and Icarus", de Ovidio y "To a Friend Whose Work Has Come to Triumph", de Anne Sexton para escribir un ensayo que proporcione un análisis de la forma en que Sexton transforma a Dédalo e Ícaro.

Como punto de partida, tal vez quieras considerar qué se enfatiza, qué falta, o que es diferente en los dos textos, pero puedes sentirte libre para desarrollar tu propio enfoque en el análisis.

Desarrolla tu ensayo brindando evidencias textuales de los dos textos. Asegúrate de seguir las convenciones estándares del inglés.

Respuesta:

# Qué deben esperar los padres

**Las nuevas evaluaciones están diseñadas para medir las nuevas y más rigurosas expectativas de los estándares del estado. Dado que estos exámenes miden habilidades complejas, diferentes a las de los anteriores exámenes estatales, los puntajes del examen parecerán más bajos. Pero no significa que a los estudiantes les esté yendo peor -simplemente se han subido las expectativas.**



**A medida que los estudiantes y los maestros obtengan las habilidades y conocimientos necesarios para alcanzar los nuevos estándares, el rendimiento también mejorará. En los otros estados donde se implementaron exámenes más rigurosos, los estudiantes mejoraron su rendimiento después del primer año.**

## ¿Cómo respaldarán las escuelas a los estudiantes durante la transición?

Las escuelas han creado una variedad de modelos para ayudar a los estudiantes que están luchando con los estándares. Las remediaciones y cursos de verano, acomodaciones en la clase según los resultados de las evaluaciones constantes de la clase y tutorías complementarias son solo algunas estrategias de respaldo. Los padres deben colaborar con los maestros y administradores para desarrollar un plan según sea necesario.

**TOMAR ACCIÓN:** Los padres pueden trabajar con los directores del currículo de las escuelas o el distrito para aprender sobre el nuevo currículo y saber cómo respaldar a sus hijos para minimizar cualquier caída en los puntajes de las evaluaciones.

## ¿Cómo se responsabiliza a los distritos escolares y las escuelas?

Carolina del Norte publica boletines de calificaciones por escuela, distrito y estado. Los boletines de calificaciones incluyen información sobre la escuela o el distrito, el rendimiento, indicadores, ambiente escolar y personal docente. Los boletines de calificaciones de las escuelas de Carolina del Norte están disponibles en [ncpublicschools.org](http://ncpublicschools.org)

# Qué deben esperar los padres

## ¿Cómo se responsabiliza a los estudiantes?

Los Exámenes Finales de Carolina del Norte no se utilizarán para determinar si los alumnos de 3º a 8º grado están alcanzando las expectativas de nivel de grado en los cursos evaluados. Actualmente, los Exámenes Finales de Carolina del Norte no serán utilizados para la responsabilidad de las escuelas.

Sin embargo, el rendimiento en los Exámenes Finales de Carolina del Norte de escuela secundaria representarán un 20% de la calificación final de un alumno.

## ¿Cómo se responsabiliza a los maestros?

La Junta de Educación Estatal y el Departamento de Instrucción Pública están trabajando sobre el nuevo Sistema de Evaluación de Educadores de Carolina del Norte para crear un modelo de efectividad de los educadores que dé reconocimiento a los buenos educadores y brinde apoyo específico para los educadores que quieran mejorar sus habilidades y conocimientos. El modelo articulará medidas de responsabilidad de maestros, con lo que asegurará que las calificaciones de efectividad de los docentes se midan a la luz del progreso estudiantil a lo largo del año. Los educadores serán evaluados en parte por el rendimiento estudiantil. Las calificaciones de los Exámenes Finales de Carolina del Norte serán utilizadas para medir el impacto educativo a lo largo del Sistema de Evaluación Educativo de Valor Agregado (EVAAS, por sus siglas en Inglés).



# Tomar acción

**Los padres son los mejores intercesores de sus hijos. Como padres y los primeros maestros de sus hijos, deben estar informados sobre la evaluación y el sistema de responsabilidad existente en la escuela de sus hijos. Los padres y las familias deben sentarse a la mesa con los directivos de las escuelas y distritos escolares para asegurar que se implementen bien los exámenes y con suficientes recursos para garantizar el éxito.**

Carolina del Norte debe incluir a los padres y maestros en conversaciones profundas basadas en la confianza, la colaboración y el respeto. Para obtener más detalles sobre el sistema de evaluaciones y responsabilidades, llame al Departamento de Instrucción Pública de Carolina del Norte al (919) 807-3300. Estas son algunas preguntas que puede querer hacer:

- ¿Cuántas evaluaciones rendirá mi hijo en este año escolar, y dónde puedo acceder/ver el calendario de evaluaciones?
- ¿Qué sucede si mi hijo no alcanza el dominio de las nuevas evaluaciones?
- ¿Cómo se usarán los resultados del examen para respaldar el aprendizaje de mi hijo?
- ¿Qué puedo hacer, como padre, para ayudar a mi hijo para que dé lo mejor de sí?
- ¿Cómo se verán afectadas las evaluaciones de la escuela según los resultados de las nuevas evaluaciones?

Además, ¡asegúrese de hablar con los administradores de su escuela! Pídeles que celebren una noche para padres en la primavera para explicar los exámenes y otra en el otoño para explicar los resultados.

A continuación tiene una lista de las normativas y prácticas que respalda la PTA Nacional. Consulte al Departamento de Educación para determinar si las normativas y prácticas de Carolina del Norte están alineadas.

- La PTA Nacional cree que una evaluación válida no consiste sólo del puntaje de un examen individual, y que en ningún momento un único examen debe ser considerado como el único determinante del futuro académico o laboral de un estudiante.
- La PTA Nacional respalda los estándares nacionales aceptados voluntariamente si los mismos derivan del consenso a nivel estatal y local. Los padres deben estar involucrados en este proceso.
- La PTA Nacional cree que las evaluaciones brindan información valiosa para los padres, maestros y directivos escolares sobre el crecimiento y los logros de sus estudiantes. Además, el hecho de contar con datos anuales sobre el rendimiento de los estudiantes puede servir para conformar la enseñanza y el aprendizaje, y para identificar brechas en los logros dentro de los grupos de estudiantes de una escuela y de un distrito escolar. La PTA Nacional cree que las evaluaciones son esenciales para asegurar que todos los estudiantes reciban una educación de alto nivel.

# Preparar y respaldar a su hijo

- Revise el calendario de exámenes y trabaje con la escuela de su hijo para asegurar que haya una comunicación constante y clara con la escuela respecto a las evaluaciones, los resultados y la forma en que se usan.
- Hable sobre los nuevos exámenes con sus hijos. Asegúrese de que se sientan cómodos y comprendan por qué están rindiendo un examen.
- Con los niños más grandes, explique que las nuevas evaluaciones fueron creadas para asegurarse de que estén encaminados hacia el éxito después de la graduación, y para identificar cualquier problema con suficiente anticipación como para darles más respaldo.
- Explíquelo a su hijo que los exámenes, al principio, serán más desafiantes. Dígale que tiene altas expectativas y que usted y los maestros están para ayudarlo en cada paso del camino.
- Comente los resultados del examen con su hijo y su maestro.
- Asegúrese de que su hijo tenga un lugar cómodo para estudiar y que esté preparado mental y físicamente para el examen.

## Seguir informado e involucrado

- Para familiarizarse con los estándares de Carolina del Norte, visite: [ncpublicschools.org/curriculum](http://ncpublicschools.org/curriculum)
- Lea todos los comentarios escritos por el maestro en las clases y los exámenes del aula. Pídales a los maestros que expliquen cualquier cosa que no esté clara, y comenten cómo pueden trabajar en conjunto para enfrentar áreas de mejora para su hijo.
- Supervise el progreso de su hijo y comuníquese en forma regular con los maestros de su hijo. Si su hijo necesita ayuda adicional o desea aprender más sobre un tema, trabaje con su maestro para identificar oportunidades de tutorías, clubs para después de la escuela u otros recursos.
- Los exámenes no son medidas perfectas de lo que un niño puede hacer; hay muchos otros factores que pueden influenciar el puntaje de un examen. Por ejemplo, un niño puede verse afectado por la forma en que se siente el día del examen o en un determinado ambiente áulico.
- Reúnase con el maestro de su hijo con la mayor frecuencia posible para evaluar su progreso. Pida actividades para hacer en casa con las que ayudarlo a prepararse para los exámenes y mejorar la competencia de su hijo.

## Recursos adicionales

- Visite el sitio web del Departamento de Instrucción Pública de Carolina del Norte: [ncpublicschools.org](http://ncpublicschools.org)